

PRILOG I.

- BG Съобщение за производство по несъстоятелност
ES Anuncio de procedimiento de insolvencia
CS Oznámení o insolvenčním řízení
DA Meddelelse om indledning af insolvensbehandling
DE Mitteilung über ein Insolvenzverfahren
EN Notice of insolvency proceedings
ET Maksejõuetusmenetluse teatis
EL Ανακοίνωση διαδικασίας αφερεγγυότητας
FR Note concernant la procédure d'insolvabilité
GA Fógra faoi imeachtaí dócmhainneachta
HR Obavijest o postupku u slučaju nesolventnosti
IT Avviso di procedura d'insolvenza
LV Paziņojums par maksātnespējas procedūru
LT Pranešimas apie nemokumo bylą
HU Értesítés fizetésképtelenségi eljárásról
MT Avviż ta' procedimenti ta' insolvenza
NL Kennisgeving van insolventieprocedure
PL Powiadomienie o postępowaniu upadłościowym
PT Aviso sobre processo de insolvência
RO Notificare privind procedura de insolvență
SK Oznam o insolvenčnom konaní
SL Obvestilo o postopku v primeru insolventnosti
FI Ilmoitus maksukyvyttömyysmenettelystä
SV Underrättelse om insolvensförfaranden

(članak 54. stavak 3. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti (SL L 141, 5.6.2015., str. 19.))

VAŽNE INFORMACIJE ZA VJEROVNIKE

U skladu s člankom 54. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti obavještujemo vas da je postupak u slučaju nesolventnosti ⁽¹⁾ u vezi s vašim dužnikom pokrenut u drugoj državi članici (navedeno u točki 1. ovog obrasca).

- Pozivamo vas da u skladu s niže navedenim prijavite svoje tražbine prema dužniku.
- Možda u zasebnoj obavijesti primite poziv da prijavite svoje tražbine prema dužniku ako budu ispunjeni zahtjevi za prijavu tražbine u skladu s nacionalnim pravom.
- Ne morate zasebno prijavljivati svoje tražbine.

Ako ste pozvani da prijavite svoje tražbine, možete to učiniti s pomoću standardnog obrasca za prijavu tražbina

koji je priložen ovoj Obavijesti ili

koji se može preuzeti na sljedećoj poveznici: *1. WEB PRAVEDBINA UREDBA KONSOLIDIRANJE EU 2015/1105*
~~eur-lex.europa.eu~~ *Legal content*

Jezik

2. DOKUMENTI PLOČA IZDANA
DOCUMENTI -> OBRAZCI -> IZDANA ILS

Tražbine se mogu prijavljivati na bilo kojem službenom jeziku institucija Europske unije. Neovisno o tome, od vas se može kasnije zahtijevati da dostavite prijevod na službeni jezik države članice u kojoj je pokrenut postupak ili, ako u toj državi članici postoji nekoliko službenih jezika, na službeni jezik ili jedan od službenih jezika mjesta u kojem je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti, ili na drugi jezik za koji je ta država članica navela da ga može prihvatiti (jezike koje je država članica navela možete pronaći na: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-hr.do?init=true] ⁽²⁾).

Dodatne informacije

Dodatne informacije o postupcima u slučaju nesolventnosti u državama članicama možete pronaći na sljedećoj poveznici: [https://e-justice.europa.eu/content_insolvency-447-hr.do?init=true] ⁽²⁾

Važne informacije o određenom postupku u slučaju nesolventnosti na koji se odnosi ova Obavijest možete pronaći na sljedećoj internetskoj stranici europskog portala e-pravosuđe: [...] ⁽²⁾ ⁽³⁾

⁽¹⁾ „Postupak u slučaju nesolventnosti” znači postupak u smislu članka 1. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti, (SL L 141, 5.6.2015., str. 19.). Ti su postupci navedeni u Prilogu A toj Uredbi.

⁽²⁾ Pri uporabi tog obrasca uvijek se koristite poveznicom koja dolista vodi do relevantne internetske stranice europskog portala e-pravosuđe.

⁽³⁾ Uzmite u obzir da će ta funkcija europskog portala e-pravosuđe početi djelovati tek 26. lipnja 2019. (vidjeti članak 92. Uredbe (EU) 2015/848).

ODJELJAK I.

Pojediniosti o predmetu

1. DUŽNIK *GION ARTE d.o.o. u STEČAJU, BUJE, TAG SLOBODE 4*
CROATIA/Hrvatska
- 1.1. Ime (*)
- 1.1.1. Ime/naziv (ako je dužnik trgovačko društvo ili pravna osoba):
- iii
- 1.1.2. Prezime:
- 1.1.3. Ime (imena):
- (ako je dužnik fizička osoba)
- 1.2. Matični broj (ispuniti ako postoji takav broj u skladu s nacionalnim pravom države članice u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti): (**) *OIB 60658131453*
- 1.3. Adresa (osim ako je primjenjiva točka 1.5.) (**):
- 1.3.1. Ulica i broj/poštanski prečinac: *MORSKA 9*
- 1.3.2. Mjesto i poštanski broj: *51000 RIJEKA*
- 1.3.3. Država: *HRVATSKA / CROATIA*
- 1.4. Druga adresa:
- 1.4.1. Ulica i broj/poštanski prečinac:
- 1.4.2. Mjesto i poštanski broj:
- 1.4.3. Država:
- 1.5. Datum i mjesto rođenja (ispuniti ako je dužnik fizička osoba i ako je njegova/njezina adresa zaštićena) (**):
- 1.6. Dodatne informacije povezane s identitetom dužnika
- 1.6.1. Osobni identifikacijski broj dužnika:
- 1.6.2. Puno djevojačko prezime majke:
- 1.6.3. Ime oca:
- 1.6.4. Državljanstvo:
- 1.6.5. Ostalo (navedite):

Točke označene sa (*): navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa (**): navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točke bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

2. PREDMETNI POSTUPAK U SLUČAJU NESOLVENTNOSTI

2.1. Vrsta postupka u slučaju nesolventnosti u pogledu dužnika (*):

STECAJNI POSTUPAK (AJEŠME SE-91/20 od 15.06.20)

2.2. Datum pokretanja postupka u slučaju nesolventnosti (u smislu Uredbe (EU) 2015/848) (*):

15.06.20

2.3. Sud (1) koji pokreće postupak u slučaju nesolventnosti*:

TRGOVAČKI SUD U PAZINU

2.3.1. Naziv:

2.3.2. Adresa:

2.3.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac: DAFČEVA 1

2.3.2.2. Mjesto i poštanski broj: PAZIN, 51000

2.3.2.3. Država: HRVATSKA / СРБИЈА

2.4. Referentni broj predmeta (ispuniti ako postoji) (**):

St-91/20

2.5. Upravitelji u slučaju nesolventnosti koji su imenovani za postupak (ispuniti ako su imenovani) (**):

2.5.1. Ime: STANJIN DINKO DOČIĆ

2.5.2. Adresa:

2.5.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac: POSPORSKA 9

2.5.2.2. Mjesto i poštanski broj: 51000, RIJEKA

2.5.2.3. Država: HRVATSKA / СРБИЈА

2.5.2.4. Adresa e-pošte:

dolunko@gmail.com

tel. 00385 99 309 13010

Točke označene sa (*) navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa (**) navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točke bez posebne oznake navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

(1) Termin „sud“ u ovoj točki, u skladu s člankom 2. stavkom 6. točkom II. Uredbe (EU) 2015/848 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. svibnja 2015. o postupku u slučaju nesolventnosti, znači sudsko ili bilo koje drugo nadležno tijelo države članice ovlašteno za pokretanje postupka u slučaju nesolventnosti, potvrđivanje pokretanja ili donošenje odluka tijekom takvog postupka.

ODJELJAK II.

Informacije o prijavi tražbina

3. TIJELO OVLAŠTENI ZA ZAPRIMANJE PRIJAVA TRAŽBINA (*)

sud koji je naveden u točki 2.3. ovog obrasca

ili



upravitelj u slučaju nesolventnosti koji je naveden u točki 2.5. ovog obrasca

ili

tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava tražbina nije osoba/tijelo iz točke 2.3. ili 2.5. ovog obrasca. Podaci te osobe/tijela:

3.1. Ime/naziv (ispuniti samo ako tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava nije ni sud iz točke 2.3. ni upravitelj u slučaju nesolventnosti iz točke 2.5. ovog obrasca) (**):

3.2. Adresa (ispuniti samo ako tijelo ovlašteno za zaprimanje prijava nije ni sud iz točke 2.3. ni upravitelj u slučaju nesolventnosti iz točke 2.5. ovog obrasca) (**):

3.2.1. Ulica i broj/poštanski pretinac:

3.2.2. Mjesto i poštanski broj:

3.2.3. Država:

3.3. Telefon:

3.4. Adresa e-pošte:

4. KOMUNIKACIJSKA SREDSTVA S POMOĆU KOJIH SE PRIJAVE TRAŽBINA MOGU PODNIJETI (*)

poštom (na poštansku adresu iz točke 3.)



samo preporučenom poštom

NA ADRESU STEČAJNOG UPRAVITELJA

ili

telefaksom (na sljedeći broj telefaksa):

ili

e-poštom (na sljedeću adresu e-pošte):

Točke označene sa (*): navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa (**): navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

samo u skladu sa sljedećim tehničkim standardom (navedite):

iii

drugo (navedite):

5. ROKOVI ZA PRIJAVU TRAŽBINA (ISPUNITI AKO POSTOJE) (**)

tražbine se prijavljuju najkasnije: 14.08.2020

iii

upućivanje na kriterije za izračun tog roka: 60 DANA OD DANIJE PRIJAVE

6. POSLJEDICE NEPRIJAVLJIVANJA TRAŽBINA U ROKU NAVEDENOM U TOČKI 5. (*)

Snosit ćete sve dodatne troškove povezane s kašnjenjem s prijavom.

Nećete moći sudjelovati u raspodjeli (privremenoj ili konačnoj) koja se bude odvijala prije prijave (ili priznavanja) vaše tražbine.

Izgubit ćete pravo na glasovanje u svim postupcima odlučivanja ili na sastancima vjerovnika prije prijave vaše tražbine.

Morat ćete sudu podnijeti pojedinačnu predstavku za priznavanje vaše tražbine.

Dug na temelju vaše tražbine smatrat će se otpisanim u okviru postupka.

Vaša tražbina možda ne bude uzeta u obzir u postupku.

Odeći ćete se svojih osiguranih prava ili prava prvenstva povezanih s tražbinom.

Drugo (navedite): - IZGUBIT ČE SE PRavo NA GLASOVANJE U SVIM POSTUPCIMA
ODLUČIVANJA
- IZGUBIT ČE SE PRavo NA PRIVREMENO Ili KONAČNO
TRAŽBINA

7. OSTALI UVJETI KOJE TREBA ISPUNITI PRI PRIJAVI TRAŽBINE

Zakonodavstvom koje se primjenjuje na postupke u slučaju nesolventnosti propisuje se da se iznos tražbine (točka 6.1.8. standardnog obrasca „prijava tražbine“) i troškovi proizašli iz dokazivanja te tražbine (točka 6.4.3. standardnog obrasca „prijava tražbine“) navode u valuti države članice u kojoj je pokrenut postupak u slučaju nesolventnosti. Riječ je o sljedećoj valuti:

euro (EUR) bugarski lev (BGN) češka kruna (CZK) hrvatska kuna (HRK) mađarski forint (HUF) poljski zlot (PLN) rumunjski leu (RON) švedska kruna (SEK) britanska funta (GBP)

Točke označene sa (*): navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa (**): navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

Drugo (navedite):

8. OBVEZE VJEROVNIKA ČIJE TRAŽBINE IMAJU PRAVO PRVENSTVA ILI KOJE SU OSIGURANE STVARNIM PRAVOM (*)

- morate izričito navesti posebnu prirodu tražbine u prijavi tražbina ili
- morate prijaviti svoje tražbine ili
- ne morate prijaviti svoje tražbine ili
- morate prijaviti svoje tražbine samo za dio koji nije pokriven vrijednošću osiguranja ili prvenstva ili
- morate navesti iznos do kojeg su tražbine vjerojatno osigurane
- drugo (navedite):

9. NIŽE RAZVRSTANE TRAŽBINE

Niže razvrstane i podređene tražbine prijavljuju se samo ako to izričito zatraži stečajni sud.

10. DODATNE INFORMACIJE KOJE MOGU BITI VAŽNE ZA VJEROVNIKA

*- J.T. UPRAVITELJ UPOČUJE VJEROVNIKA DA OTVARI
PUPROČI ODVJETAKU LA USTUPANJE U J.T. POSTUPAKU
PRED SUDOM*

Točke označene sa (*): navođenje je informacija obvezno.

Točke označene sa (**): navođenje je informacija obvezno uz određeni uvjet.

Točka bez posebne oznake: navođenje je informacija fakultativno/neobvezno.

ODJELJAK III.
Datum i potpis

Ovu obavijest šalje:

Ime/naziv:

Kao

sud nadležan za postupak u slučaju nesolventnosti

upravitelj u slučaju nesolventnosti imenovan za postupak u slučaju nesolventnosti

Sastavljeno u Ljubi 1.97.20

datum 1.97.20

Potpis i/ili pečat 